

Information on Sales Arrangements

銷售安排資料

Name of the development: 發展項目名稱：	The Richmond
Date of the sale: 出售日期：	From 4 January 2021 由2021年1月4日起
Time of the sale: 出售時間：	From 4 January 2021 and thereafter: From 10:30 a.m. to 8:00 p.m. (daily) 由 2021 年 1 月 4 日起: 每日上午十時三十分至下午八時
Place(s) where the sale will take place: 出售地點：	The Richmond Sales Office, 31/F, ONE International Finance Centre, Central, Hong Kong 香港中環國際金融中心一期 31 樓 The Richmond 售樓處
Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目：	2
Description of the residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述：	
The following flat(s): 以下單位： 6C, 27B	
The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase: 將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：	
First come first served. Persons interested in purchasing must personally attend the place where the sale will take place.	
Vendor does not accept any person interested in purchasing having queued up before 10:30 a.m.	
However, the vendor, in order to maintain order at the sales office, reserves the right to allocate the particular specified residential property to any of the interested person and determine to whom a residential property will be sold in case of any dispute by any method (including balloting).	

先到先得。買方必須親臨指定的出售地點揀選其意欲購買的住宅物業。

賣方不接受出售時間前(上午十時三十分前)的輪候人士。

惟賣方為了維持出售地點的秩序，如有任何爭議，賣方保留最終決定權以任何方法(包括抽籤)，選擇買家及決定將住宅物業售予何人。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

Health and safety precautions and measures:

健康及安全防護措施：

Interested parties should note that entry of everyone into The Richmond Sales Office will be subject to satisfactory check of normal body temperature on-site. Everyone who enters The Richmond Sales Office is required to wear a self-provided satisfactory surgical face mask at all times while at The Richmond Sales Office. No face mask will be provided by the Vendor on-site. The Vendor reserves the absolute right and discretion to determine whether a person's body temperature is "normal" or "satisfactory" and whether a person's surgical face mask is of "satisfactory" standard, and to deny entry of anyone who fails to meet the aforesaid requirements, which may result in a loss of that person's right to select any specified residential property.

有意購買的人士應注意所有進入The Richmond售樓處的人士均須在現場接受並通過令人滿意的正常體溫測試。所有進入The Richmond售樓處的人士均須時刻於The Richmond售樓處內配戴自備和令人滿意的外科手術口罩。賣方將不會在現場提供任何口罩。賣方保留權利及酌情權決定該人士的體溫是否「正常」或「令人滿意」以及該人士所配戴的外科手術口罩是否達到「令人滿意」的規格，並拒絕讓任何未能達到上述要求的人士進入The Richmond售樓處，而該人士可能因此失去揀選任何指明住宅物業的權利。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at (1) 75/F, TWO International Finance Centre, Central, Hong Kong; and (2) The Richmond Sales Office, 31/F, ONE International Finance Centre, Central, Hong Kong

載有上述銷售安排的資料文件印本於 (1) 香港中環國際金融中心二期75樓; (2) 香港中環國際金融中心一期31樓The Richmond售樓處可供公眾免費領取。

Date of issue (發出日期) : 31-December-2020 (2020年12月31日)